U 292
1186

III 2-7
109

ПОГАШЕНО
Библиотека Петра Митрополита

ВОСТОКЪ ХРИСТІАНСКІЙ.

И 292/1186

I. ПРОСОПОГРАФІЯ ЦЕРКОВНАЯ. II. ЖИВОПИСЬ ЦЕРКОВНАЯ.

Кіевъ.

Въ Типографіи Губернскаго Управленія.

1871

И 292/1186

ВОСТОКЪ ХРИСТІАНСКІЙ.

ПОГАШЕНО
ПЕТРА МИТРОПОЛИТ

I. ПРОСОПОГРАФІЯ ЦЕРКОВНАЯ. II. ЖИВОПИСЬ ЦЕРКОВНАЯ.

Съ новогреческаго перевелъ докторъ Еллинской словесности

Порфирій Епископъ Чигиринскій.

Кіевъ.

Въ Типографіи Губернскаго Управленія.

1871

1362А/26

(Изъ журнала „Труды Кіев. Духов. Академіи“).

Всесоюзная
БИБЛИОТЕКА
имени
В. И. ЛЕНИНА
2857-45

2007060247

ПОГАШЕНО

ВОСТОКЪ ХРИСТІАНСКІЙ.

I.

ПРОСОПОГРАФІЯ ЦЕРКОВНАЯ.

Извлеченія изъ рукописей о внѣшнемъ видѣ Іисуса Христа и пречистой Его Матери, святыхъ, и царей присутствовавшихъ на святыхъ вселенскихъ соборахъ.

1. Нѣкоторые историки говорятъ, что у Спасителя волосы были волнисты и рѣдки. Φασὶ τινὲς τῶν ἱστορικῶν, ὅτι τὸ οὐλον καὶ ὀλιγότριχον σχῆμα ἐπὶ τοῦ Σωτῆρος οἰκειοτερόν ἐστιν.

Кедринъ.

2. Христосъ бяше красенъ добротою паче всѣхъ сыновъ человѣческихъ. Высота бяше тѣла шесть стопъ. совершенъ. Русы имѣа власы не велми хусты, паче оубо до брады висяща. Брови имуши чернѣ велми наклоненѣ. Очи же его веселы, якоже и праотца его Давида сказаетъ образъ, глаголя: «чермень помалу». и ноздрьма сличень. Надрусъ брадою. долгы имѣа власы николиже стрижены, и мало наклоненъ выею. не велми простъ (прямъ). Русь (?) имѣа возрастъ тѣлесный. Лице не велми кругло имѣа, якоже и мати его. Чистъ и разуменъ нравомъ и кротостію, ко всякому человѣку безгнѣвѣнъ, и по всему материна обычаа пріобщашеся.

Изъ сборника на бумагѣ in 4° minor. въ библіотекѣ Аѳонохиландарскаго монастыря, 17 вѣка.

3. Богоматерь малоглаголива, скоропослушлива, благоименита, не дерзновенна ко всякому человѣку, якоже и дивитися всѣмъ разуму и глаголанію ея. Возрастомъ же бяше средняя. Друзіи же глаголютъ, яко паче средняя. Руса, желтовласа. Очима чермна, благозрачна. Брови черны. Руцѣ дóлзѣ. Круговатномъ лицемъ. Долгы персты имящи. Благодати Божія и красоты исполнена, и помыслы непостыдна и непремѣна. И смиреніе непреложно имящи. Одежды темнозрачны любящи ношаше: свидѣтельствуетъ святый покровъ ея.

Изъ того же сборника.

4. Святый архидіаконъ Стефанъ былъ высокъ ростомъ, и волосы имѣлъ золотисторусые.

Λόγος ἱστορικὸς τοῦ Νικήτα.

Въ соборномъ храмѣ Аѳоно-Кастамонитскаго монастыря на правой, передней колоннѣ, поддерживающей куполъ, утверждена древняя икона св. архидіакона Стефана, принесенная изъ Іерусалима въ царствованіе Константина Мономаха (1042—1054 г.). Она описана мною такъ:

«Волосы золотисторусы, въ видѣ терноваго вѣнца Христова (Corona Christi). Темя голо. Брови правильны. Глаза пріятны. Носъ тонокъ, прямъ и длиненъ. Усы и бородка едва показались. Цвѣтъ лица—цвѣтъ пшеничнаго зерна съ отливомъ алымъ. Живопись хороша и располаетъ къ молитвѣ. Икона велика.

5. Константинъ Великій былъ роста средняго, широкоплечь, съ толстою шеею, посему и прозывали его толстошея, румянъ. Волосы на головѣ его были негусты и некудрявы, а борода рѣдкая и необросшая около щекъ; носъ слегка орлиный, взоръ львиный, лице пріятное и веселое.

Кедринъ.

— Константинъ Великій въ видѣніи добрóты благолѣпенъ и прекрасенъ, веселъ лицемъ, добрымъ возрастомъ ни малъ, ни

высокъ зѣло, широкъ плечима, толстъ шиею, образомъ чёрменъ; власы главныя и брадныя не часты, не обросли около лица, ноздры распырены. добры очи имѣя близъ львову.

Изъ Славянскаго лѣтописца 16 вѣка въ моей библіотекѣ.

6. Θеодосій Великій, родомъ испанецъ, благочестивый и православный, былъ роста средняго, строенъ отъ ногъ до головы, румянъ, волосы имѣлъ свѣтлорусые, носъ тонкій и слегка орлиный. Былъ привѣтливъ и любезенъ.

Кедринъ.

7. Θеодосій Младшій былъ роста средняго, съ большими черными и острыми глазами; носъ имѣлъ тонкій и прямый, а волосы цвѣта медоваго; нравомъ былъ тихъ и доступенъ.

Кедринъ.

8. Царь Маркіанъ былъ старецъ достопочтенный, благонравный, лицемъ румяный, великодушный, незнавшій сребролюбія, цѣломудренный, набожный и православный, къ согрѣшающимъ снисходительный, а въ наукахъ не свѣдущій.

Кедринъ.

9. Іустиніанъ былъ роста немного выше средняго, румянъ, взоръ имѣлъ веселый и быстрый; голова же его казалась немного маловата по причинѣ густоты прекрасныхъ волосъ.

Кедринъ.

Точно такимъ онъ изображенъ на мозаической иконѣ Преображенія Господня въ алтарномъ, верхнемъ, углубленіи соборнаго храма Синайскаго монастыря. Эта икона, современная Іустиніану, отподоблена находившимся при мнѣ живописцомъ Петромъ Соловьевымъ въ 1850 году.

Порфирій Еп. Чигиринскій.

16 апрѣля 1871 года.
Кіево-михайл. монастырь.

II.

ЖИВОПИСЬ ЦЕРКОВНАЯ.

Опредѣленія освященнаго собора, бывшаго въ Москвѣ въ 1667 году, о живописцахъ и иконахъ:

(Извлечены изъ рукописи Аѳоно-иверскаго монастыря на бумагѣ in 4°: Ὅρος, ἤτοι τόμος τῆς ἱερᾶς συνόδου τῆς συγκροτηθείσης ἐν τῇ θεοφυλάκτῳ μεγαλοπόλει Μοσχορίᾳ ἐν ἔτει ἀπὸ κτίσεως κόσμου ,ζροδ΄ ἐν μηνὶ ἰαννουαρίῳ ἰνδικτιώνος δ΄.)

Опредѣленіе 51. Еще повелѣваемъ, чтобы живописцы считались выше всякаго опытнаго художника, чтобы надъ ними начальствовалъ человѣкъ хорошій и способный наблюдать и учить другихъ, и чтобы они отнюдъ не были зазираемы невѣждами; ибо они пишутъ святыя иконы Христа и Богоматери и прочихъ святыхъ и друзей его. Однако возбраняемъ непристойныя и невѣжественныя иконописанія нѣкоторыхъ неискусныхъ мужей, и желаемъ, чтобы отнынѣ прекратилось всякое суемудріе. Нѣкоторые обыкли писать иконы по своему вымыслу, безъ справокъ съ свидѣтельствомъ (св. Писанія) и вопреки истинному преданію; напримѣръ, изображаютъ Господа Саваоѳа разноцвѣтно въ различныхъ видахъ, а иной придаетъ рукамъ святыхъ перстосложенія странныя. Мы же всѣ такія отступленія, какъ непристойныя, возбраняемъ, и опредѣляемъ: отнынѣ болѣе не писать образовъ Господа Саваоѳа ни на стѣнѣ, ни на иконѣ, потому что Господа Саваоѳа (т. е. Отца) никто никогда не видалъ явивша-

гося во плоти, а изображать красками только одного Христа, такъ какъ Онъ явился во плоти на землѣ, но не по божеству, потому что божество—неописанно и неизобразимо. Подобно, и всесвятую Богородицу и прочихъ святыхъ и друзей Божіихъ живописать во плоти сообразно съ видомъ тѣла ихъ мы предлагаемъ по опредѣленію седьмаго святаго вселенскаго собора. Еще же и неправильное перстосложеніе, какое нѣкоторые обычно пишутъ на иконѣ Спасителя Христа, отвергаемъ; такъ же возбраняемъ и переиначенія (παραστατίσματα) иконъ всепречистой Богородицы, Предтечи и прочихъ святыхъ, вводящія въ заблужденіе людей простыхъ и неграмотныхъ. Отнынѣ да прекратятся всѣ такія отступленія и переиначенія живописныя и иконныя, какъ странности. Повелѣваемъ же изображать на иконѣ Спасителя Христа и святыхъ іерарховъ благословляющую десницу такъ, какъ рѣшено и отпечатано нынѣ въ нашемъ соборномъ свиткѣ (τόμος); ибо такое изображеніе есть самая истина и исконное преданіе богопроповѣдныхъ апостоловъ и законоположительныхъ отцовъ, сообщенное Игнатіемъ Богоносцемъ. Когда же пишутъ святыхъ мучениковъ Христовыхъ и другихъ въ молитвенномъ стояніи предъ Христомъ Богомъ нашимъ, или предъ всесвятою Богородицею; то по нашему повелѣнію пусть пишутъ ихъ только съ распростертыми руками, и отнюдь неиначе; ибо это выражаетъ и возбуждаетъ умиленіе. *А перстосложеніе само по себѣ не молитву выражаетъ, а выявляетъ только нѣкое исповѣданіе вѣры,* какъ оно отчетливо начертано въ нашемъ свиткѣ, содержащемъ толкованіе о честномъ крестѣ и о знаменательномъ сложеніи перстовъ правой руки.

— 32. Живописать Господа Саваоѳа, то есть Отца, сѣдымъ, и единороднаго Сына Его во чревѣ Его, и голубя посреди ихъ, весьма непристойно и несообразно; ибо кто видѣлъ Отца и божество? Отецъ не имѣетъ тѣла, да и Сынъ рожденъ отъ Отца

прежде вѣковъ не съ плотію. А если пророкъ Давидъ говоритъ: *изъ чрева прежде денницы родихъ Тя:* то тутъ разумѣется рожденіе не тѣлесное, а несказанное и непостижимое. Притомъ, сама Истина, Христосъ, въ божественномъ и священномъ Евангеліи глаголетъ: *никтоже видѣ Отца, токмо Сынъ.* И пророкъ Исаія въ 40 главѣ, ст. 18. 19, вѣщаетъ: *кому уподобисте Господа, и какому подобію уподобисте Его; Еда образъ сотвори древодѣлатель, или златарь сліявъ злато позлати его; или подобіемъ сотвори его;* И божественный апостолъ Павелъ въ Дѣяніяхъ, 17, 20, говоритъ: *родъ убо суще Божій, не должни есмы непщевати* (думать) *подобно быти божество злату, или сребру, или камню художитъ начертану, и смышленію человѣчу.* И богословнѣйшій Іоаннъ Дамаскинъ въ четвертой книгѣ объ иконахъ говоритъ: «кто можетъ сдѣлать подобіе невидимаго и неописаннаго и неизобразимаго Бога? Итакъ изображать божественное есть дѣло крайняго безумія и неблагочестія». И святый Григорій Двоесловъ такъ же возбраняетъ сіе и воспрещаетъ. Посему оное предвѣчное рожденіе единороднаго Сына отъ Отца надобно постигать только умомъ, а живописать на иконахъ и стѣнахъ отнюдь не должно, да и невозможно. И Святый Духъ по существу есть Богъ, а не естественный голубь. *Бога же никто не видѣлъ*, по свидѣтельству Іоанна евангелиста. А если на Іорданѣ при крещеніи Христа Духъ Святый явился въ видѣ голубя, то лишь при крещеніи и прилично живописать Духа Святаго въ видѣ голубя, а въ другомъ случаѣ никто, имѣя здравый разумъ, не изобразитъ Духа Святаго, какъ голубя, такъ какъ онъ на горѣ Ѳаворской явился какъ облако, а въ день Пятидесятницы въ видѣ огненныхъ языковъ, и иначе въ иныхъ случаяхъ. Но и Саваоѳомъ называется не одинъ Отецъ, а вся Святая Троица. По слову неботаинника Діонисія Ареопагита Савоѳъ переводится съ еврейскаго языка: Господь силъ: Господь же силъ есть Свя-

тая Троица, Отецъ, Сынъ и Святый Духъ. А ежели пророкъ Даніилъ говоритъ, что онъ *видѣлъ Ветхаго денми сѣдящаго на престолѣ;* то подъ Нимъ разумѣется не одинъ Отецъ, но и Сынъ, который во второе пришествіе свое сядетъ на престолѣ и будетъ судить всѣ племена и языки на страшномъ судѣ своемъ.

— 53. Еще изображаютъ нѣкоторые, на иконѣ Благовѣщенія, Саваоѳа съ дыханіемъ изъ устъ Его, и это дыханіе рисуютъ такъ, что оно струится въ чрево Всесвятой. Но кто видѣлъ это? Или, какое священное писаніе свидѣтельствуетъ о семъ? И откуда это занято? Явно, что такія и другія, подобныя, изображенія заняты отъ безразсудныхъ и суемудренныхъ людей, или лучше сказать, отъ неумныхъ и невѣжественныхъ. Посему мы повелѣваемъ отнынѣ прекратить таковыя суетныя и непристойныя изображенія. А въ Апокалипсисѣ св. Іоанна можетъ быть изображаемъ Сынъ, какъ сѣдовласый, ради оныхъ досточтимыхъ видѣній, кои являлись сему святому въ Апокалипсисѣ: *Азъ есмь Алфа и Омега, первый и послѣдній.* Тутъ Сынъ называется Алфою по причинѣ рожденія горняго, а Омегою по причинѣ рожденія дольняго. Посему-то и св. Максимъ, изъясняя десятую главу Ареопагита, говоритъ: «денми ветхъ и юнъ Господь. Пишется онъ иногда, какъ Ветхій денми, иногда какъ Юный. Такъ и въ изрѣченіи,—*Іисусъ Христосъ вчера и днесь тойждѣ и во вѣки,* слово *днесь* юнѣе слова *вчера.*

Пристойно и должно въ алтаряхъ святыхъ церквей на мѣсто Саваоѳа водружать крестъ, т. е. святое распятіе Господа и Бога и Спаса нашего Іисуса Христа, такъ какъ сей преданный отцами, исконный, обычай соблюдается во всѣхъ святыхъ церквахъ Востока и повсюду, такъ же и въ Кіевѣ и во всей Малой и Бѣлой Россіи внѣ владычества Московскаго. И это распятіе означаетъ веліе таинство; именно, какъ Моисей въ пустынѣ вознесъ мѣд-

наго змія, который прообразовалъ распятаго Спаса Христа, и какъ тогда израильтяне, смотря на сего змія, исцѣлялись отъ угрызеній змѣй, такъ и мы, новые израильтяне, видя въ святыхъ церквахъ распятіе и взирая на оное и на страданія Спаса нашего Іисуса Христа, врачуемся отъ угрызеній невидимаго змія, діавола, или отъ прегрѣшеній нашихъ смертныхъ и несмертныхъ.

Съ новогреческаго перевелъ докторъ Еллинской словесности

Порфирій Епископъ Чигиринскій.

16 Апрѣля 1871 г.

БРАТСТВА СВЯТАГО ПЕТРА МИТРОПОЛИТА. БИБЛІОТЕКА

2007050247